



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 April 2007  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят вторая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов\*

#### Часть VII Общественная информация

#### Раздел 27 Общественная информация

(Программа 23 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2008–2009 годов)\*\*

### Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор . . . . .	2
A. Руководство и управление . . . . .	7
B. Программа работы . . . . .	11
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание . . . . .	12
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание . . . . .	22
Подпрограмма 3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями . . . . .	29
Специальные конференции . . . . .	36
C. Вспомогательное обслуживание программы . . . . .	37
 Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2006–2007 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2008–2009 годов . . . . .	42

\* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/62/6/Add.1)*.  
\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (A/61/6/Rev.1)*.



---

## Общий обзор

- 27.1 Главная задача данной подпрограммы состоит в том, чтобы способствовать достижению основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение. Ответственность за ее осуществление возложена на Департамент общественной информации как в Центральных учреждениях, так и в рамках всемирной сети информационных центров, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных информационных центров и служб Организации Объединенных Наций. Мандат Департамента содержится в резолюции 13 (I) Генеральной Ассамблеи. В своей работе Департамент руководствуется приоритетами, определенными Ассамблеей и ее вспомогательным органом — Комитетом по информации — в резолюциях по вопросам, касающимся информации, последними из которых являются резолюции 60/109 А и В Генеральной Ассамблеи. Департамент также руководствуется резолюцией 60/1 Ассамблеи, озаглавленной «Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года».
- 27.2 Деятельность Департамента призвана способствовать повышению уровня осведомленности о работе Организации Объединенных Наций и решаемых ею проблемах, а также углублению их понимания во всем мире. С этой целью, руководствуясь положениями Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также резолюцией 60/1, Департамент будет уделять основное внимание приоритетным для Организации вопросам, включая искоренение нищеты, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие, права человека, эпидемию ВИЧ/СПИДа, борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях и нужды Африканского континента, а также освещение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как департамент, отвечающий за коммуникационную политику Организации Объединенных Наций, Департамент общественной информации работает в тесном взаимодействии с основными подразделениями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения эффективного осуществления целенаправленных информационных программ в вышеупомянутых ключевых областях, включая глобальные конференции и мероприятия по празднованию годовщин и памятных дат. Он стремится обеспечить охват аудиторий во всем мире, действуя через таких посредников, как средства массовой информации, правительственные и неправительственные организации (НПО), учебные заведения, организации предпринимателей и профессиональные организации, а также другие сегменты гражданского общества.
- 27.3 Для выполнения возложенной на него миссии в своей деятельности Департамент руководствуется следующими ключевыми стратегиями: новая направленность работы с клиентами с особым упором на укрепление рабочих контактов с основными департаментами и подразделениями Секретариата и организациями и органами системы Организации Объединенных Наций при подготовке коммуникационных кампаний, направленных на содействие достижению основных целей Организации; целенаправленное распространение своих коммуникационных продуктов и услуг среди глобальных аудиторий, особенно влиятельных общественных деятелей и молодежи; обеспечение более широкого использования новейших информационно-коммуникационных технологий как традиционными, так и электронными средствами массовой информации в целях незамедлительного распространения информации напрямую по всему миру; мобилизация поддержки на низовом уровне путем расширения партнерских связей с организациями гражданского общества; и обеспечение равенства официальных языков Организации Объединенных Наций при подготовке новостных и коммуникационных материалов.

- 27.4 В рамках программы работы особые усилия будут прилагаться для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики при подготовке информационных продуктов и мероприятий в области общественной информации, особенно тех, которые лежат в основе различных информационно-пропагандистских кампаний, проводимых под руководством Департамента в интересах системы Организации Объединенных Наций.
- 27.5 Следует напомнить, что в своем решении 3/104 Совет по правам человека обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить, в возможно кратчайшие сроки, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о путях и средствах гарантирования обеспечения, в частности: а) конференционного обслуживания, включая устный перевод; б) сетевого вещания; с) своевременного перевода документации на все официальные языки Организации Объединенных Наций; и d) достаточного объема финансовых ресурсов для своевременного финансирования непредвиденных и чрезвычайных расходов. Поэтому потребности в связи с осуществлением данного решения в настоящее приложение не включены. После того, как Генеральная Ассамблея рассмотрит предложения и проанализирует соответствующие потребности в ресурсах, которые должны быть представлены на рассмотрение Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии, и примет по ним решение, сохраняющиеся потребности на двухгодичный период 2008–2009 годов будут, при необходимости, учтены при исчислении объема бюджетных ассигнований во время принятия бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в декабре 2007 года.
- 27.6 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии со сводной информацией, содержащейся в таблице 27.1, и более подробной информацией, приведенной под рубрикой «Мероприятия» по каждой подпрограмме ниже.

Таблица 27.1

**Сводная информация о публикациях**

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2004–2005 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2006–2007 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2008–2009 гг.</i>
Периодические	83	84	74
Непериодические	4	1	–
<b>Всего</b>	<b>87</b>	<b>85</b>	<b>74</b>

- 27.7 Для целей представления предлагаемого бюджета по программам Департамента общественной информации организационные подразделения были в общем плане сгруппированы по трем подпрограммам, как это показано в таблице 27.2.

Таблица 27.2

**Организационные подразделения, отвечающие за осуществление программы работы**

<i>Подпрограмма</i>	<i>Ответственное подразделение</i>
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	Отдел стратегических коммуникаций, включая информационную деятельность в связи с Палестиной, и информационные центры и службы Организации Объединенных Наций и информационные компоненты отделений Организации Объединенных Наций
2. Новостное обслуживание	Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря и Отдел новостей и средств массовой информации
3. Информационно-пропагандистское обслуживание	Информационно-пропагандистский отдел, в состав которого входят Служба связи с гражданским обществом, Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Центр обмена знаниями, в соответствующих случаях, другие библиотеки Организации Объединенных Наций, Секция сбыта и маркетинга и секретариат Издательской коллегии

27.8 Общий объем ресурсов, требующихся на двухгодичный период 2008–2009 годов по разделу 27, составляет 179 349 000 долл. США до пересчета и отражает чистое сокращение расходов на 497 200 долл. США (0,3 процента). Чистое увеличение потребностей в ресурсах по данному разделу представлено в сводном виде ниже.

- a) сокращение на 540 300 долл. США в рамках программы работы обусловлено:
  - i) чистым сокращением на 139 500 долл. США по подпрограмме 1, обусловленным в основном сокращением потребностей по статьям «Услуги по контрактам» и «Принадлежности и материалы»; чистым результатом предлагаемого учреждения пяти новых должностей национальных сотрудников-специалистов и упразднением пяти должностей местного разряда при одновременном увеличении расходов по статьям «Субсидии и взносы» и «Комиссионные сборы Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за управленческое обслуживание»;
  - ii) чистым сокращением на 533 100 долл. США по подпрограмме 2, включая сокращение расходов, не связанных с должностями, прежде всего расходов по статьям «Услуги по контрактам», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование», частично компенсируемым увеличением расходов по персоналу, которое главным образом отражает отсроченные последствия учреждения в 2006–2007 годах четырех новых должностей категории специалистов (С-4);
  - iii) чистым сокращением на 299 100 долл. США по подпрограмме 3, которое складывается из сокращения расходов, не связанных с должностями, частично компенсируемого увеличением расходов по статьям общих оперативных расходов, субсидий и взносов и расходов, связанных с должностями в результате перевода должности класса С-2 из подпрограммы 2 и должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в раздел «Вспомогательное обслуживание по программе»;

- iv) увеличением на 431 400 долл. США по разделу «Специальные конференции», при котором предусматривается частичное покрытие расходов на мероприятия в области общественной информации в связи с проведением в двухгодичном периоде 2006–2007 годов специальных конференций;
- b) чистое увеличение на 1 037 500 долл. США по разделу «Вспомогательное обслуживание программы» складывается из увеличения расходов по персоналу на 143 600 долл. США в результате перевода одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 3 и увеличения расходов на 893 900 долл. США по не связанным с должностями статьям расходов на услуги по контрактам и общих оперативных расходов, обусловленного главным образом совместным несением расходов на централизованное оказание инфраструктурных услуг в области обработки данных, при котором предусматривается частичное сокращение потребностей по другим статьям расходов по персоналу, а также по статьям принадлежностей и материалов и мебели и оборудования.
- 27.9 В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета для финансирования различных мероприятий, таких, как оказание технических консультационных услуг, организация профессиональной подготовки, проведение семинаров и практикумов и осуществление проектов на местах, предполагается использовать внебюджетные ресурсы в объеме 7 052 500 долл. США.
- 27.10 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи общий объем ресурсов, выделяемых на цели контроля и оценки, составляет 3 996 600 долл. США, из которых 3 939 500 долл. США выделяется по линии регулярного бюджета, а 57 100 долл. США — по линии внебюджетных ресурсов. В рамках регулярного бюджета сумма в размере 3 796 500 долл. США связана с расходами по персоналу, сумма в размере 101 000 долл. США выделяется на консультантов и сумма в размере 42 000 долл. США — на покрытие других расходов, тогда как вся сумма в размере 57 100 долл. США по линии внебюджетных ресурсов выделяется на покрытие расходов по персоналу.
- 27.11 Предполагаемое процентное распределение ресурсов по программе в двухгодичном периоде 2008–2009 годов показано в таблице 27.3.

Таблица 27.3

**Распределение ресурсов по компонентам**  
(В процентах)

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
А. Руководство и управление	1,8	–
В. Программа работы		
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	37,6	43,8
2. Новостное обслуживание	34,8	2,2
3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	20,8	54,0
Специальные конференции	0,5	–
<b>Итого В</b>	<b>93,7</b>	<b>100,0</b>
С. Вспомогательное обслуживание по программе	4,5	–
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

27.12 Распределение потребностей в ресурсах в сводном виде показано в таблицах 27.4 и 27.5.

Таблица 27.4

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2004–2005 гг.	Ассигно- вания на 2006–2007 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Руководство и управ- ление	2 726,0	3 233,8	–		3 233,8	181,5	3 415,3
В. Программа работы	150 293,7	168 496,9	( 540,3)	(0,3)	167 956,6	9 860,8	177 817,4
С. Вспомогательное об- служивание по программам	5 517,0	7 121,1	1 037,5	14,6	8 158,6	509,8	8 668,4
<b>Итого</b>	<b>158 536,7</b>	<b>178 851,8</b>	<b>497,2</b>	<b>0,3</b>	<b>179 349,0</b>	<b>10 552,1</b>	<b>189 901,1</b>

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.	Источник средств	Смета на 2008–2009 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	–	–	i) деятельности организаций системы Орга- низации Объединенных Наций	
			ii) внебюджетной деятельности	
			Вспомогательное обслуживание внебюд- жетной основной деятельности	
	816,6	937,7	Операции по поддержанию мира	1 365,3
			b) Основная деятельность	
	559,7	475,4	Целевой фонд для экономической и социаль- ной информации	–
	2 074,1	2 295,3	Целевой фонд Форума по вопросам развития	2 538,1
	162,2	350,7	Целевой фонд для расширения деятельности в области общественной информации в Японии	422,8
	209,8	–	Целевой фонд для международного сотрудни- чества и развития	–
	–	71,8	Целевой фонд для совместно финансируемых проектов в области общественной информации	153,4
	203,1	17,2	Целевой фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	–
	1 016,7	1 225,1	Целевой фонд для просвещения и коммуника- ции	1 267,7
	1 049,3	1 243,0	Специальные взносы правительств	1 305,2
<b>Итого</b>	<b>6 091,5</b>	<b>6 616,2</b>		<b>7 052,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>164 628,2</b>	<b>185 468,0</b>		<b>196 953,6</b>

Таблица 27.5

**Потребности в должностях**

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	4	4	–	–	–	–	4	4
Д-1	20	20	–	–	–	–	20	20
С-5	37	37	–	–	–	–	37	37
С-4/3	163	163	–	–	3	3	166	166
С-2/1	60	60	–	–	1	1	61	61
<b>Итого</b>	<b>285</b>	<b>285</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>289</b>	<b>289</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	9	9	–	–	–	–	9	9
Прочие разряды	231	231	–	–	9	10	240	241
<b>Итого</b>	<b>240</b>	<b>240</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>249</b>	<b>250</b>
<b>Прочие категории</b>								
Местный разряд	184	179	–	–	–	–	184	179
Национальные сотрудники-специалисты	39	44	–	–	–	–	39	44
<b>Итого</b>	<b>223</b>	<b>223</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>223</b>	<b>223</b>
<b>Всего</b>	<b>748</b>	<b>748</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>761</b>	<b>762</b>

**А. Руководство и управление**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 233 800 долл. США*

- 27.13 За общее руководство и стратегическое управление программой Организации Объединенных Наций в области коммуникации и общественной информации как в Центральных учреждениях, так и на местах отвечает заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации. Заместитель Генерального секретаря определяет политику и основные направления деятельности Департамента, занимается решением конкретных вопросов и проблем политики и управления и отвечает за административное, финансовое и кадровое руководство работой Департамента. Кроме того, заместитель Генерального секретаря отвечает за руководство выполнением Департаментом функций по поддержанию связи как с межправительственными органами, например Комитетом по информации, так и с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.

- 27.14 Заместитель Генерального секретаря проводит оценку осуществления программы Департамента и представляет соответствующие доклады через Группу оценки и исследований в области коммуникации. Группа отвечает за проведение оценки воздействия программ и мероприятий в области общественной информации. Группа оказывает персоналу техническую поддержку в вопросах оценки освещения деятельности средствами массовой информации и занимается сбором данных о потребностях целевых аудиторий и оказывает руководителям программ помощь в проведении внутреннего ежегодного обзора результативности программы.
- 27.15 В рамках реформы Департамента общественной информации, осуществление которой началось в 2002 году, была внедрена практика проведения «ежегодного обзора результативности программы». Формально оформив проведение оценки в рамках ежегодного обзора, Департамент стремится сделать самооценку неотъемлемым элементом повседневной работы руководителей программы и обеспечить проведение систематической оценки его основных продуктов и услуг. Перенесение акцента на результативность работы позволило Департаменту наметить пути повышения степени осведомленности о работе Организации и направлять свою деятельность на более полное удовлетворение потребностей его целевой аудитории. 10 февраля 2006 года Департамент представил Комитету по информации доклад о завершении трехгодичного проекта по оценке (см. A/АС.198/2006/4 и Согг.1).

Таблица 27.6

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** поддержка работы Генерального секретаря и достижение основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Своевременный набор и расстановка кадров

а) Сокращение среднего числа дней, на протяжении которых должность категории специалистов остается вакантной

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 374 дня

Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 325 дней

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 275 дней

б) Улучшение положения с точки зрения географической представленности и обеспечение более сбалансированного в гендерном отношении состава персонала

б) i) Увеличение процентной доли персонала, набранного из непредставленных и недопредставленных государств-членов

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 5 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Более строгое соблюдение сроков представления документации	<p>Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 25 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 25 процентов</p> <p>ii) Увеличение процентной доли женщин на должностях категории специалистов и выше с назначением на срок не менее одного года</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 53 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 53 процента</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 53 процента</p>
d) Укрепление коммуникационной культуры и координации в рамках Секретариата и между партнерами по системе Организации Объединенных Наций	<p>с) Увеличение процентной доли предсессионных документов, представленных в установленные сроки</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 92 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 95 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 98 процентов</p> <p>d) Процент членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, указавших, что деятельность Группы приносит пользу для их работы в области общественной информации</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 68 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 70 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 75 процентов</p>

**Внешние факторы**

27.16 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения Канцелярии заместителя Генерального секретаря будут реализованы при условии, что межправительственные органы и другие заинтересованные стороны будут и впредь оказывать поддержку в работе Департамента общественной информации.

Таблица 27.7

**Потребности в ресурсах: программа работы**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 058,3	3 058,3	12	12
Расходы, не связанные с должностями	175,5	175,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>3 233,8</b>	<b>3 233,8</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

27.17 Сумма в размере 3 233 800 долл. США предназначена для продолжения финансирования шести должностей категории специалистов и шести должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и покрытия расходов, не связанных с должностями, по статьям: а) «Услуги по оценке»; б) «Поездки персонала»; и с) «Прочие оперативные потребности», чтобы Канцелярия заместителя Генерального секретаря могла выполнять возложенные на нее обязанности по общему руководству и стратегическому управлению деятельностью Организации Объединенных Наций в области коммуникации и общественной информации. В состав этого компонента входят Канцелярия заместителя Генерального секретаря (1 должность ЗГС, 1 должность Д-1, 1 должность С-5 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и Группа по оценке и коммуникационным исследованиям (1 должность С-4, 1 должность С-3, 1 должность С-2 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)).

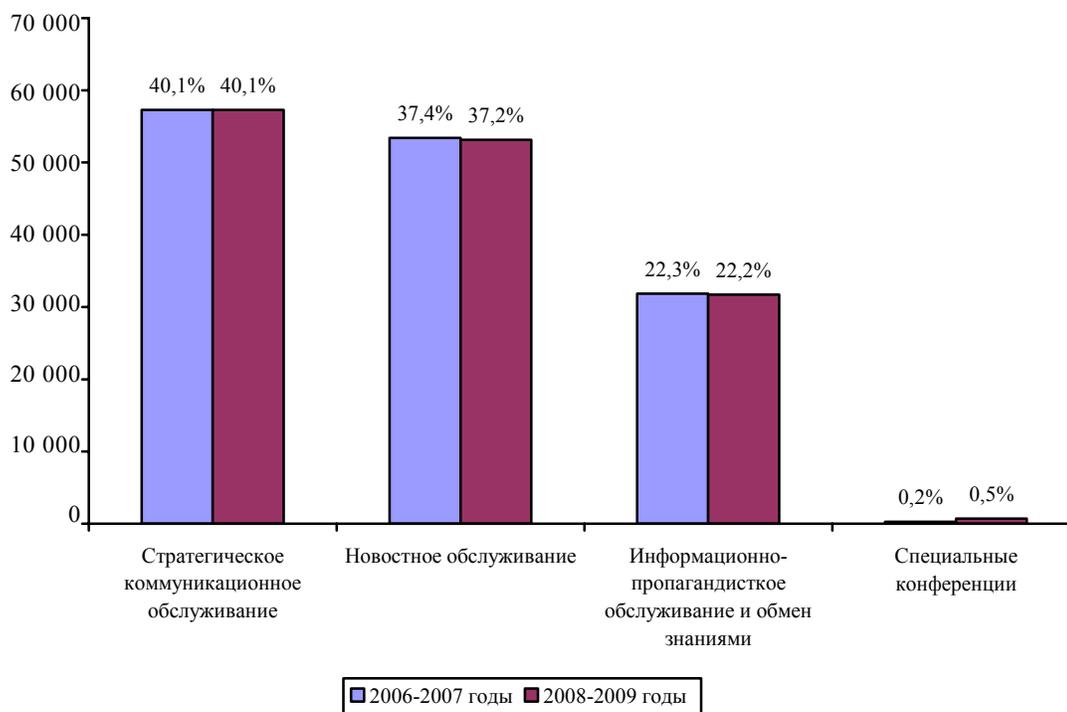
## В. Программа работы

Таблица 27.8

### Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	67 520,0	67 380,5	354	354
2. Новостное обслуживание	62 956,5	62 423,4	199	198
3. Информационно-пропагандистское обслуживание и обмен знаниями	37 641,9	37 342,8	161	161
Специальные конференции	378,5	809,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>168 496,9</b>	<b>167 956,6</b>	<b>714</b>	<b>713</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	6 616,2	7 052,5	13	14
<b>Всего</b>	<b>175 113,1</b>	<b>174 771,1</b>	<b>727</b>	<b>727</b>

### Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



- 27.18 Мероприятия организационных подразделений, обеспечивающих поддержку программы общественной информации в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание», подпрограммы 2 «Новостное обслуживание» и подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями», включены в соответствующие подпрограммы.

**Подпрограмма 1**  
**Стратегическое коммуникационное обслуживание**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 67 380 500 долл. США*

- 27.19 Данная подпрограмма будет осуществляться Отделом стратегических коммуникаций Департамента общественной информации, в состав которого входят Служба коммуникационных кампаний, Служба информационных центров, сеть информационных центров, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, а также Группа связи с комитетами.
- 27.20 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться путем придания большей стратегической направленности деятельности Департамента, в том числе деятельности сети информационных центров, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных информационных центров и служб Организации Объединенных Наций. В рамках процесса планирования отношений с клиентами будут определяться приоритетные вопросы и мероприятия основных департаментов и разрабатываться коммуникационные планы. Они будут предусматривать широкое распространение основных информационных сообщений и охват целевых аудиторий с использованием наиболее подходящих средств. Для укрепления координации связанной с этими вопросами коммуникационной деятельности Департамента и организаций системы Организации Объединенных Наций будет использоваться Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.
- 27.21 В целях формирования более информированного общественного мнения по приоритетным вопросам сеть информационных центров, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных информационных центров и служб Организации Объединенных Наций будет готовить и распространять информационные продукты на местных и официальных языках Организации. Для охвата средств массовой информации будут организовываться стратегические информационно-пропагандистские мероприятия, такие, как пресс-конференции, интервью с высокопоставленными должностными лицами и другие мероприятия. Сеть информационных центров Организации Объединенных Наций продолжит работу по созданию и обеспечению функционирования веб-сайтов на местных языках.
- 27.22 Информационные компоненты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций будут продолжать оказывать оперативную поддержку и стратегическую консультационную помощь по вопросам коммуникации.

Таблица 27.9

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** обеспечение более глубокого понимания и расширение поддержки работы Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Повышение качества освещения средствами массовой информации по приоритетным тематическим направлениям

а) Увеличение и доля сбалансированных и содержащих позитивную информацию материалов

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 79 процентов

Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 83 процента

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 87 процентов

б) Удовлетворение запросов клиентов

б) Увеличение доли клиентов, удовлетворенных коммуникационными услугами

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 75 процентов

Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 77 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 80 процентов

с) Обеспечение большего понимания на местном уровне работы, проводимой Организацией Объединенных Наций

с) i) Увеличение доли целевых аудиторий, отметивших расширение или улучшение понимания ими работы Организации Объединенных Наций

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 70,5 процента

Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 75 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 80 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p data-bbox="938 296 1451 359">ii) Увеличение числа обращений к страницам веб-сайтов подпрограммы</p> <p data-bbox="938 380 1330 411"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 426 1451 489">(Количество постраничных просмотров в месяц)</p> <p data-bbox="938 506 1451 569">Показатель за 2004–2005 годы: в среднем 1,7 млн.</p> <p data-bbox="938 585 1451 648">Расчетный показатель за 2006–2007 годы: в среднем 2,4 млн.</p> <p data-bbox="938 665 1451 728">Целевой показатель на 2008–2009 годы: в среднем 3,1 млн.</p>

### Внешние факторы

- 27.23 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: институты гражданского общества, вторичные распространители информации и другие партнеры смогут принять участие в совместных с Организацией Объединенных Наций усилиях, в том числе на местном уровне. Политические и другие внешние события могут оказать существенное влияние на уровень и характер интереса к приоритетным тематическим направлениям деятельности Организации Объединенных Наций со стороны средств массовой информации.

### Мероприятия

- 27.24 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) основное обслуживание заседаний: ежегодная двухнедельная сессия Комитета по информации;
    - ii) документация для заседающих органов: материалы для включения в доклады о мероприятиях в области общественной информации, связанных с защитой прав человека, которые представляются Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету; материалы для включения в различные основные доклады, представляемые вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и посвященные деятельности в области общественной информации, проводимой Департаментом, в том числе сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, для решения задач, поставленных Ассамблеями; подготовка докладов и материалов для включения в ежегодные доклады об информационной деятельности, которые представляются Четвертому комитету, Комитету по информации, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: «Организация Объединенных Наций и вопрос о Палестине» (на шести официальных языках);
  - ii) выставки, групповые экскурсии, лекции: организация лекций, брифингов, семинаров и просмотра видеофильмов по тематике Организации Объединенных Наций для правительственных должностных лиц, представителей средств массовой информации, НПО, учебных заведений и другой аудитории, в том числе проведение выставок в странах;
  - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов:
    - a. фактологические справки об операциях по поддержанию мира и политических и миростроительных миссиях;
    - b. подготовка и выпуск информационных материалов, предназначенных для распространения средствами массовой информации среди широкой общественности на официальных языках Организации Объединенных Наций и через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций на местных языках;
    - c. выпуск пособий, руководств, справочных и других материалов для оказания помощи персоналу сети информационных центров и служб Организации Объединенных Наций и периферийным отделениям Организации Объединенных Наций, в том числе онлайн-версии Руководства для информационных центров Организации Объединенных Наций и Справочника по ним;
    - d. удовлетворение просьб общественности и средств массовой информации о предоставлении информации по приоритетным тематическим направлениям деятельности Организации Объединенных Наций;
  - iv) пресс-релизы, пресс-конференции:
    - a. разработка информационно-пропагандистских программ для средств массовой информации, в том числе организация интервью со средствами массовой информации, написание и публикация редакционных статей по тематическим вопросам и подготовка и распространение информационных материалов;
    - b. разработка технических планов освещения средствами массовой информации работы крупных глобальных конференций и встреч на высшем уровне, обеспечение представленности Департамента в миссиях по планированию на местах, ведение переговоров с правительством принимающей страны и меж-департаментской целевой группой по планированию и освещение поездок Генерального секретаря и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций;
    - c. организация и проведение пресс-конференций, брифингов, совещаний «за круглым столом» и дискуссионных форумов на международном, региональном и национальном уровнях в рамках коммуникационной стратегии популяризации мероприятий, публикаций и докладов Организации Объединенных Наций в целях информирования о результатах переговоров или о других мероприятиях Организации Объединенных Наций по тематическим направлениям и оказания организациям системы Организации Объединенных Наций помощи в осуществлении их информационно-пропагандистских программ;

- d. регулярный и разовый сбор материалов, распространяемых местными средствами массовой информации, и направление в Центральные учреждения статей или их краткого изложения и ежедневных и/или еженедельных обзоров прессы, освещающих основные вопросы деятельности Организации Объединенных Наций;
- v) специальные мероприятия:
  - a. подготовка стратегических информационно-пропагандистских мероприятий и конференций для обсуждения конкретных приоритетных вопросов или организации специальных памятных мероприятий Организации Объединенных Наций и для укрепления партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и средствами массовой информации, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами на международном и национальном уровнях;
  - b. осуществление образовательных программ на национальном уровне, таких, как конференции «Модель Организации Объединенных Наций», или оказание поддержки в разработке учебных программ ознакомления с деятельностью Организации Объединенных Наций;
- vi) технические материалы:
  - a. создание и ведение внутреннего веб-сайта, освещающего деятельность на местах, — сети стратегической коммуникации — в целях координации деятельности, обмена знаниями и взаимодействия в рамках Отдела стратегической коммуникации в Центральных учреждениях и на местах;
  - b. налаживание информационной работы по приоритетным тематическим направлениям и ведение электронных списков отобранных международных средств массовой информации в целях обеспечения стратегического адресного обслуживания с использованием электронных и других средств, включая личные контакты для информирования журналистов о работе Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям;
  - c. ведение веб-сайта Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации;
  - d. стратегический анализ и оценка глобальных коммуникационных кампаний посредством адресного мониторинга средств массовой информации и новостных выпусков, подготовленных Отделом стратегической коммуникации по приоритетным вопросам;
- vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний:
  - a. сотрудничество и обмен информацией через посредство страновых групп Организации Объединенных Наций с организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и неправительственными организациями;
  - b. разработка глобальных коммуникационных стратегий и информационных программ по приоритетным вопросам и для крупных глобальных конференций и встреч на высшем уровне на основе консультаций с основными управлениями и департаментами в целях определения приоритетных вопросов и основных направлений информационно-пропагандистской работы Департамента; определение соответствующих механизмов осуществления этих стратегий, таких, как информа-

- ционно-пропагандистское обеспечение и мероприятия; определение сроков осуществления таких мероприятий и производство такого обеспечения;
- c. налаживание межучрежденческой координации проведения конкретных приоритетных коммуникационных кампаний путем, в частности, проведения совещаний и организации работы целевых групп в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации и в масштабах всего Департамента, в том числе во взаимодействии с сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, для осуществления тематических информационных программ;
  - d. взаимодействие по вопросам координации политики и программ с ПРООН в вопросах руководства работой информационных центров, в которых резидент-координатор выполняет обязанности Директора информационного центра Организации Объединенных Наций;
  - e. основное обслуживание и обеспечение документацией еженедельных совещаний, проводимых в Центральном учреждении, и ежегодного двухдневного совещания Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации;
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- i) консультативные услуги: разработка стратегических коммуникационных средств консультирования и планирования для миротворческих миссий в целях оказания их информационным компонентам помощи в выработке информационных стратегий; и организация целевых групп и семинаров по вопросам информационной деятельности миротворческих миссий и участие в их работе;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы:
    - a. организация на местах или в Центральном учреждении групповой подготовки для директоров, национальных сотрудников по вопросам информации, младших библиотечных работников, младших административных сотрудников и персонала информационных компонентов миссий по поддержанию мира и миростроительству;
    - b. организация для журналистов учебных практикумов или поездок на места, где осуществляются проекты Организации Объединенных Наций, а в сотрудничестве с местными партнерами системы Организации Объединенных Наций для местных журналистов в целях содействия более углубленному пониманию ими вопросов, которыми занимается Организация Объединенных Наций, и организация учебных занятий для работников местных библиотек Организации Объединенных Наций;
    - c. ежегодная учебная программа в Центральном учреждении для палестинских журналистов и работников радио и телевидения.

Таблица 27.10

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 1**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	54 608,4	54 541,4	354	354
Расходы, не связанные с должностями	12 911,6	12 839,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>67 520,0</b>	<b>67 380,5</b>	<b>354</b>	<b>354</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	2 531,4	3 093,3	2	4
<b>Всего</b>	<b>70 051,4</b>	<b>70 473,8</b>	<b>356</b>	<b>358</b>

- 27.25 Программа мероприятий в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» осуществляется Отделом стратегических коммуникаций, в обязанности которого входит также информационная деятельность по вопросу о Палестине и руководство работой информационных центров, служб и периферийных отделений Организации Объединенных Наций. Ниже указаны потребности в ресурсах по каждому из вышеперечисленных компонентов.

Таблица 27.11

**Потребности в ресурсах: Отдел стратегических коммуникаций**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	12 512,7	12 512,7	54	54
Расходы, не связанные с должностями	1 951,2	1 679,0	–	–
<b>Итого</b>	<b>14 463,9</b>	<b>14 191,7</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	937,7	1 365,3	2	4
<b>Всего</b>	<b>15 401,6</b>	<b>15 557,0</b>	<b>56</b>	<b>58</b>

- 27.26 Сумма в размере 14 191 700 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 29 должностей категории специалистов и 25 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (12 512 700 долл. США) и б) покрытия не связанных с должностями расходов (1 679 000 долл. США), отражающих их сокращение на 272 200 долл. США главным образом в связи с сокращением расходов по статьям услуг по контрактам и принадлежностей и материалов, частично компенсируемое увеличением расходов на поездки представителей. Испрашиваемые ресурсы предназначены, в частности, для покрытия расходов по специальному временному персоналу, занимающемуся обслуживанием многоязыкового веб-сайта, расходов на поездки представителей для участия в семинарах средств массовой информации

и прочих оперативных потребностей, таких, как общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование. В состав Отдела стратегических коммуникаций входят Служба стратегических коммуникаций (1 должность Д-2, 1 должность Д-1, 3 должности С-5, 5 должностей С-4, 5 должностей С-3, 4 должности С-2 и 11 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и Служба информационных центров (1 должность Д-1, 2 должности С-5, 3 должности С-4, 2 должности С-3, 2 должности С-2 и 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)).

Таблица 27.12

**Потребности в ресурсах: информационная деятельность по вопросу о Палестине**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Ресурсы, не связанные с должностями	633,2	633,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>633,2</b>	<b>633,2</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

- 27.27 Сумма в размере 633 200 долл. США предназначена для оплаты поездок журналистов и организации проведения ежегодной учебной программы для сотрудников палестинских средств массовой информации, поездок участников ежегодного международного семинара представителей средств массовой информации по вопросам мира на Ближнем Востоке, а также покрытия расходов по статьям услуг по контрактам, общих оперативных расходов и расходов на принадлежности и материалы.
- 27.28 Подпрограмма 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» предусматривает также оказание услуг и организацию мероприятий в области общественной информации, проводимых Информационной службой Организации Объединенных Наций в Женеве, Информационной службой Организации Объединенных Наций в Вене, информационными центрами Организации Объединенных Наций и информационными компонентами в периферийных отделениях Организации Объединенных Наций. Эти службы и центры пользуются услугами посредников, например средств массовой информации и местных партнеров, чтобы адаптировать глобальные коммуникационные стратегии к региональным, национальным и местным аудиториям. Распределение ресурсов между этими организационными подразделениями показано в таблицах 27.13–27.16.

Таблица 27.13

**Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 780,1	5 780,1	23	23
Расходы, не связанные с должностями	1 284,1	1 269,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>7 064,2</b>	<b>7 049,2</b>	<b>23</b>	<b>23</b>

27.29 Сумма в размере 7 049 200 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 11 должностей категории специалистов, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 11 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (5 780 100 долл. США) в целях обеспечения освещения в прессе и аудиовизуальными средствами основных заседаний и мероприятий, подготовки новостных программ (телевидение, радио и Интернет), предоставления услуг по связям с общественностью и координации деятельности в области общественной информации с органами, специализированными учреждениями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, базирующимися в Женеве, и б) покрытия не связанных с должностями потребностей (1 269 100 долл. США), отражающих сокращение на 15 000 долл. США, обусловленное в основном сокращением расходов по статьям услуг по контрактам, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования. Текущие потребности главным образом включают прочие расходы по персоналу для обеспечения информационного освещения основных заседаний и мероприятий, расходы на услуги по контрактам для целей подготовки телевизионных новостей и радиопрограмм, общие оперативные расходы и расходы на мебель и оборудование для переоборудования радиостудий.

27.30 Предлагаемые ресурсы по данному разделу не учитывают потребности в ресурсах, вытекающие из решения 3/104 Совета по правам человека (см. пункт 27.5, выше).

Таблица 27.14

**Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 169,4	2 169,4	10	10
Расходы, не связанные с должностями	319,6	287,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>2 489,0</b>	<b>2 456,9</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

- 27.31 Ресурсы, указанные в таблице 27.14, предназначены для продолжения финансирования 5 должностей категории специалистов, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 4 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в целях обеспечения информационного освещения и предоставления услуг в области информационно-пропагандистской деятельности по вопросам связи с общественностью как средствам массовой информации, так и организациям гражданского общества в Австрии, Венгрии, Словакии и Словении. В интересах проведения единой информационной политики служба занимается также координацией деятельности в области общественной информации с органами, специализированными учреждениями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, базирующимися в Вене. Помимо расходов по персоналу в размере 2 169 400 долл. США, на покрытие не связанных с должностями потребностей испрашивается сумма в размере 287 500 долл. США, отражающая сокращение на 32 100 долл. США, для покрытия расходов на поездки персонала, перевод по контрактной основе и издание публикаций на местных языках, а также расходов по предоставлению услуг в области средств массовой информации и общественной информации во время проведения крупных конференций, а также оперативных расходов, включая общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование, испрашивается сумма в размере 287 500 долл. США, которая предназначена для финансирования не связанных с должностями потребностей и отражает сокращение на 32 100 долл. США.

Таблица 27.15

**Потребности в ресурсах: периферийные отделения Организации  
Объединенных Наций, информационный компонент**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 287,5	2 287,5	12	12
Расходы, не связанные с должностями	810,4	671,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>3 097,9</b>	<b>2 959,2</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

- 27.32 Сумма в размере 2 959 200 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 12 должностей в 8 отделениях на местах — Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Казахстан, Эритрея, Узбекистан и Украина (2 287 500 долл. США) — выполняющих функции представителей Департамента общественной информации при осуществлении мероприятий в области общественной информации; и б) покрытия не связанных с должностями расходов (671 700 долл. США), отражающих сокращение на 138 700 долл. США. Это обусловлено сокращением потребностей с учетом структуры расходов по большинству категорий расходов, не связанных с должностями, других расходов по персоналу, расходов на услуги по контрактам, общих оперативных расходов, расходов на протокольные мероприятия и принадлежности и материалы.

Таблица 27.16

**Потребности в ресурсах: информационные центры Организации Объединенных Наций**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	31 858,7	31 791,7	255	255
Расходы, не связанные с должностями	7 913,1	8 298,6	–	–
<b>Итого</b>	<b>39 771,8</b>	<b>40 090,3</b>	<b>255</b>	<b>255</b>
Внебюджетные ресурсы	1 593,7	1 728,0	–	–
<b>Всего</b>	<b>41 365,5</b>	<b>41 818,3</b>	<b>255</b>	<b>255</b>

- 27.33 Сумма в размере 40 090 300 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 250 должностей и новых 5 должностей национальных сотрудников при одновременном соответствующем упразднении 5 должностей местного разряда (31 791 700 долл. США); и б) покрытия не связанных с должностями расходов (8 298 600 долл. США). Дополнительные расходы в размере 385 500 долл. США, не связанные с должностями, обусловлены главным образом возмещением расходов ПРООН по управлению и руководству деятельностью 40 информационных центров Организации Объединенных Наций в развивающихся странах и повышением платы за аренду помещения и коммунальные услуги при одновременном сокращении расходов на мебель и оборудование. Что касается должностей, то учреждение 5 должностей национальных сотрудников по вопросам информации необходимо для того, чтобы сотрудники на этих должностях играли ведущую роль в группах Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации/правовые группы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, а Организация Объединенных Наций «выступала с единых позиций». Ассигнования на финансирование этих должностей национальных сотрудников-специалистов предусматриваются при одновременном упразднении 5 соответствующих должностей местного разряда.

**Подпрограмма 2  
Новостное обслуживание**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 62 423 400 долл. США)*

- 27.34 Подпрограмма будет осуществляться в первую очередь Отделом новостей и средств массовой информации при поддержке Канцелярии Пресс-секретаря Генерального секретаря и сети информационных центров, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных информационных центров и служб Организации Объединенных Наций.
- 27.35 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться посредством своевременного предоставления средствам массовой информации и другим пользователям во всем мире точных, сбалансированных и, когда это возможно, подготовленных по заказу новостных и информационных материалов и услуг, а именно радио- и телепрограмм, фотографических материалов, печатных материалов и интернет-материалов, с использованием новых информационных технологий для более оперативного охвата более широкой аудитории. Особое внимание в хо-

де предпринимаемых в рамках подпрограммы усилий по распространению информации будет уделяться многоязычности и средствам массовой информации развивающихся стран.

- 27.36 Новые информационные технологии также позволят подпрограмме сосредоточиться на улучшении доступа с мест, особенно при появлении сенсационных новостей. К числу других выгод от модернизации будет относиться повышение эффективности работы и степени интеграции различных средств массовой информации, что позволит обеспечить согласованное и бесперебойное обслуживание с использованием самых разных средств массовой информации.
- 27.37 Последовательная стратегия в области пропаганды и распространения информации будет способствовать налаживанию новаторских по своему характеру партнерских связей с основными вещательными организациями. Это сотрудничество будет способствовать удовлетворению потребностей глобальной аудитории путем предоставления сетям радио- и телевидения, веб-сайтам и другим распространителям информации в новых электронных формах качественных программ, отражающих приоритеты, установленные государствами-членами, в том числе указанные в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По мере необходимости будут готовиться и распространяться специальные программы.

Таблица 27.17

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** расширение географического охвата и повышение частотности использования средствами массовой информации и другими пользователями своевременных новостных материалов и информационных продуктов, посвященных деятельности Организации, в целях усиления поддержки Организации Объединенных Наций.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Более широкое использование организациями средств массовой информации и другими пользователями новостных материалов и информации об Организации Объединенных Наций

а) i) Рост числа радиовещательных и телевизионных сетей, с которыми установлены партнерские связи, по языковым зонам и регионам

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:

317 партнерств

Расчетный показатель за 2006–2007 годы:

365 партнерств

Целевой показатель на 2008–2009 годы:

384 партнерства

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Своевременное получение агентствами новостей и другими пользователями доступа к ежедневным пресс-релизам, пакетам телевизионных материалов, фото- и другим информационным продуктам, освещающим работу заседаний	ii) Рост числа обращений (просмотренных страниц) к веб-сайту Организации Объединенных Наций, включая Центр новостей, по официальным языкам  <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество просмотренных страниц в месяц)  Показатель за 2004–2005 годы: в среднем 26,6 млн.  Расчетный показатель за 2006–2007 годы: в среднем 27,4 млн.  Целевой показатель на 2008–2009 годы: в среднем 28,2 млн.  б) Сохранение нынешней доли информационных продуктов, подготавливаемых в установленные сроки  <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2004–2005 годы: 90 процентов  Расчетный показатель за 2006–2007 годы: 90 процентов  Целевой показатель на 2008–2009 годы: 92 процента

### Внешние факторы

27.38 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что международные и национальные организации средств массовой информации будут участвовать в партнерствах и совместном производстве и что политические, экономические и другие факторы позволят организациям средств массовой информации пользоваться доступом к информационным материалам Организации Объединенных Наций и обеспечивать их вторичное распространение.

### Мероприятия

27.39 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации:
    - а. «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» (выпускается раз в два года на английском, испанском и французском языках);
    - б. Image and Reality («Изображение и реальность») (интернет-публикация, выпускается раз в два года на английском, испанском и французском языках);

- c. подготовка и выпуск в печатной форме и/или в сети Интернет справочных публикаций Организации, включая «Краткие сведения об Организации Объединенных Наций» (на шести официальных языках) и справочный документ по конференциям и памятным мероприятиям Организации Объединенных Наций (на английском и французском языках);
  - d. выпуск дополнительным тиражом, по мере необходимости, Устава Организации Объединенных Наций и Статута Международного Суда на всех шести официальных языках;
- ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: публикация ежедневного информационного бюллетеня Организации Объединенных Наций (в печатной форме) на основе материалов, размещаемых Службой новостей Организации Объединенных Наций на веб-сайте;
- iii) пресс-релизы, пресс-конференции:
- a. организация пресс-конференций Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций и представителей государств-членов и системы Организации Объединенных Наций;
  - b. координация размещения комментариев и других статей Генерального секретаря и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в печатных изданиях во всем мире;
  - c. проведение брифингов (включая подготовку программ брифингов и информационных брифингов, проводимых старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций), интервью и других информационно-пропагандистских мероприятий для корреспондентов средств массовой информации и журналистов в отделениях Организации Объединенных Наций и во всем мире, включая выпуск материалов для оповещения средств массовой информации;
  - d. публикация информационных сводок по итогам пресс-конференций и брифингов Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, делегаций и старших должностных лиц Секретариата и других должностных лиц Организации Объединенных Наций, в том числе проведение ежедневных брифингов пресс-секретарей Организации Объединенных Наций;
  - e. подготовка обзоров основных материалов в прессе по просьбе старших должностных лиц Организации Объединенных Наций;
  - f. оказание представителям средств массовой информации услуг по аккредитации и поддержанию контактов и распространение среди них официальных документов в связи с освещением ими деятельности Организации Объединенных Наций, включая предоставление Генеральному секретарю услуг, связанных с поддержанием контактов со средствами массовой информации;
  - g. освещение открытых заседаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов, работы Совета Безопасности и других межправительственных совещаний, проводимых в отделениях Организации Объединенных Наций; освещение конференций и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций; и распространение подготовленных по их итогам пресс-релизов и справочных и обзорных докумен-

- тов, а также выступлений и заявлений Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи;
- h. представление старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций и другим сотрудникам информационных материалов в электронной форме, включающих ежедневную подборку газетных вырезок и новостные бюллетени об основных международных новостях и сообщениях в средствах массовой информации, связанных с Организацией Объединенных Наций;
- iv) аудиовизуальные материалы:
- a. подготовка и передача в прямом эфире в течение рабочей недели выпусков радионовостей и программ, посвященных текущим событиям, на шести официальных языках, а также на португальском языке и языке суахили; прямая телевизионная трансляция через веб-страницу Организации Объединенных Наций (веб-вещание) с открытых заседаний (Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета), конференций и других специальных мероприятий, пресс-конференций и брифингов Пресс-секретаря Генерального секретаря для представителей печати;
  - b. обеспечение сбора, сохранности и хранения архивных аудио- и видеоматериалов Организации Объединенных Наций и обеспечение аудиовизуального библиотечного обслуживания; и техническое обслуживание и эксплуатация теле- и радиостудий и оборудование и управление ими; а также эксплуатация системы подготовки новостей в электронном мультимедийном формате;
  - c. подготовка в Центральных учреждениях фоторепортажей о работе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, конференциях, событиях и мероприятиях, включая мероприятия, проводимые Генеральным секретарем; и фоторепортажей с мест о деятельности Генерального секретаря и работе Организации в целях распространения материалов среди агентств новостей и делегаций и их размещения на веб-странице Организации Объединенных Наций;
  - d. подготовка и распространение видеоматериалов, очерков и программ по вопросам, связанным с работой Организации, включая “United Nations in Action” («Организация Объединенных Наций в действии»), “21st Century” («XXI век») и “Year in Review” («Обзор событий за год»), а также материалы, подготовленные совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями;
  - e. система «ЮНИФИД» — подготовка и передача десятиминутных блоков новостей шесть дней в неделю через спутниковый канал связи Агентства «Эй-пи-ти-эм» телевизионным станциям по всему миру; включая видеоматериалы телевидения Организации Объединенных Наций, а также материалы, предоставляемые другими подразделениями в системе Организации Объединенных Наций (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы);
  - f. подготовка и распространение еженедельных, двухнедельных и ежемесячных программ на аудиокассетах на шести официальных языках и шести неофициальных языках (бенгальском, индонезийском-бахаса, французском креольском, нидерландском, хинди и урду);
  - g. поощрение и обеспечение максимально широкого использования аудиовизуальной продукции Организации Объединенных Наций путем проведения ме-

- роприятий по информированию теле- и радиовещательных организаций и налаживания новаторских по своему характеру связей;
- h. подготовка телерепортажей о заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, а также о других событиях и мероприятиях, в том числе с участием Генерального секретаря в целях их распространения среди информационных агентств;
  - i. освещение событий Службой новостей Организации Объединенных Наций — путем постоянного обновления веб-сайта и публикации ежедневных сводок новостей — важнейших событий в Организации Объединенных Наций и других соответствующих событий в Центральных учреждениях и во всем мире, включая сведения о деятельности Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и других старших должностных лиц и о работе органов, подразделений, программ, учреждений и миротворческих операций Организации Объединенных Наций;
  - j. обновление, ведение и координация веб-сайта Организации Объединенных Наций и разработка новых веб-сайтов для всех предстоящих конференций, памятных и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций на шести официальных языках, а также ведение и совершенствование веб-сайта Центра новостей Организации Объединенных Наций, базовой страницы Пресс-секретаря, веб-страницы Генерального секретаря, аудиовизуальной страницы, включая базы фото-, радио- и видеоматериалов, и новостных компонентов других сайтов на базовой странице Организации Объединенных Наций.

Таблица 27.18

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 2**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	43 828,4	44 224,7	199	198
Расходы, не связанные с должностями	19 128,1	18 198,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>62 956,5</b>	<b>62 423,4</b>	<b>199</b>	<b>198</b>
Внебюджетные ресурсы	62,5	153,4	1	–
<b>Всего</b>	<b>63 019,0</b>	<b>62 576,8</b>	<b>200</b>	<b>198</b>

27.40 Ниже показано распределение ресурсов между двумя основными организационными подразделениями, отвечающими за осуществление подпрограммы 2 «Новостное обслуживание».

Таблица 27.19

**Потребности в ресурсах: Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 955,0	2 955,0	12	12
Расходы, не связанные с должностями	245,6	248,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>3 200,6</b>	<b>3 203,8</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

- 27.41 Сумма в размере 3 203 800 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 12 должностей (2 955 000 долл. США), с тем чтобы регулярно информировать Генерального секретаря о важнейших событиях во всем мире и выносить Генеральному секретарю, первому заместителю Генерального секретаря и старшим должностным лицам Секретариата рекомендации по вопросам налаживания взаимодействия со средствами массовой информации и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (248 800 долл. США), включая увеличение расходов на 3200 долл. США по статье «Поездки персонала» для анализа опыта в связи с сопровождением Генерального секретаря в поездках, при одновременном сокращении расходов по статьям «Протокольные мероприятия» и «Принадлежности и материалы».

Таблица 27.20

**Потребности в ресурсах: Отдел новостей и средств массовой информации**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	40 873,4	41 269,7	187	186
Расходы, не связанные с должностями	18 882,5	17 949,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>59 755,9</b>	<b>59 219,6</b>	<b>187</b>	<b>186</b>
Внебюджетные ресурсы	62,5	153,4	1	–
<b>Всего</b>	<b>59 818,4</b>	<b>59 373,0</b>	<b>188</b>	<b>186</b>

- 27.42 Сумма в размере 59 219 600 долл. США предназначена для а) финансирования 186 должностей (41 269 700 долл. США), указанных в таблице 27.20, включая увеличение расходов на 611 200 долл. США, которое отражает отсроченные последствия учреждения в 2006–2007 годах четырех новых должностей класса С-4 и перевода одной должности класса С-2 в подпрограмму 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями», и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (17 949 900 долл. США), которые отражают чистое сокращение расходов на 932 600 долл. США главным образом в связи с уменьшением потребностей по статьям услуг по контрактам, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования.

### **Подпрограмма 3 Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 37 342 800 долл. США)*

- 27.43 Данная подпрограмма будет осуществляться Информационно-пропагандистским отделом, в состав которого входят Служба связи с гражданским обществом, Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Центр обмена знаниями, в соответствующих случаях, другие библиотеки Организации Объединенных Наций, Секция сбыта и маркетинга и секретариат Издательской коллегии.
- 27.44 Эти подразделения будут вести работу по информационному обеспечению и стимулированию обсуждений по приоритетным вопросам Организации на основе информационно-пропагандистских усилий, нацеленных непосредственно на общественность и предпринимаемых в сотрудничестве с ключевыми партнерами, включая неправительственные организации, научное сообщество, учебные заведения, депозитарные библиотеки, других представителей гражданского общества и средства массовой информации. Они будут также обеспечивать своевременное распространение новейших информационных продуктов и своевременное предоставление новейших информационных услуг в целях содействия работе государств-членов, сотрудников Секретариата и исследователей и облегчения поддержания связей внутри Организации Объединенных Наций. Благодаря своим конференциям, брифингам, выставкам, публикациям и учебным материалам эти подразделения будут служить тем форумом, через посредство которого можно будет вносить интеллектуальный вклад в процесс разработки Организацией Объединенных Наций и государствами-членами политики в соответствии с одобренными ими мандатами.
- 27.45 Достижение намеченной цели будет обеспечиваться путем расширения связей Отдела с внутренними и внешними партнерами и привлечения этих аудиторий к решению задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. При осуществлении своей деятельности в области управления информацией Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Центр обмена знаниями будут руководствоваться потребностями клиентов в доступе к информации в интересах обеспечения достижения целей Организации. Повышенное внимание будет уделяться инструктированию и профессиональной подготовке, оказанию поддержки сотрудникам и делегатам в области управления информацией с использованием технологического инструментария и расширенных внутренних связей на глобальном уровне. Будут в полной мере использоваться возможности, обеспечиваемые информационно-коммуникационными технологиями, включая Интернет, веб-вещание и видеоконференции, для охвата широких аудиторий и побуждения их к взаимодействию с Организацией и расширения их доступа к информации об Организации Объединенных Наций и глобальных проблемах. Будут решаться вопросы управления собраниями Библиотеки и их сохранения, а также перевода собраний официальных документов Организации Объединенных Наций в цифровой формат для расширения доступа к этим собраниям и их сохранения. Возглавляемый Департаментом общественной информации Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими разрабатывает, совместно с другими библиотеками Организации Объединенных Наций, общие стратегии, стандарты и механизмы оказания услуг, в том числе методы качественной и количественной оценки результатов деятельности библиотечных служб.

Таблица 27.21

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** обеспечение более глубокого понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и волнующих ее проблем и поощрение обмена идеями, информацией и знаниями в интересах содействия достижению целей Организации.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Укрепление и расширение связей с партнерами

а) i) Увеличение числа соответствующих организаций внутри системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, с которыми налажены партнерские связи

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
1997 партнерств

Расчетный показатель за 2006–2007 годы:  
2030 партнерств

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
2070 партнерств

б) Повышение уровня информированности об информационно-пропагандистских услугах и продуктах и услугах, предназначенных для расширения обмена знаниями

б) i) Поддержание на высоком уровне доли клиентов, выражающих удовлетворение продуктами и услугами, предоставляемыми в рамках подпрограммы

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
90 процентов

Расчетный показатель за 2006–2007 годы:  
90 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
90 процентов

ii) Увеличение числа обращений к страницам веб-сайта подпрограммы

*Показатели для оценки работы*

(Количество постраничных просмотров в месяц)

Показатель за 2004–2005 годы: в среднем  
1,6 миллиона

Расчетный показатель за 2006–2007 годы:  
в среднем 1,8 миллиона

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
в среднем 2 миллиона

## Внешние факторы

27.46 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) институты гражданского общества, вторичные распространители информации и другие партнеры, включая другие подразделения системы Организации Объединенных Наций, смогут взаимодействовать с Департаментом; б) интерес научных кругов к принципам, деятельности и проблемам Организации Объединенных Наций не снизится; в) доступу целевой аудитории к услугам и программам не мешают проблемы инфраструктуры, безопасности или другие причины; и d) заинтересованность сторон в информации будет продолжать расти.

## Мероприятия

27.47 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие заключительные мероприятия:

- а) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации:
    - a. *Index to Proceedings of the Economic and Social Council* («Справочник о деятельности Экономического и Социального Совета»);
    - b. *Index to Proceedings of the General Assembly* («Справочник о деятельности Генеральной Ассамблеи»);
    - c. *Index to Proceedings of the Security Council* («Справочник о деятельности Совета Безопасности»);
    - d. *UN Chronicle* (English and French) («Хроника Организации Объединенных Наций» на английском и французском языках);
    - e. *United Nations Development Business procurement publication* (twice monthly, multilingual) («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития») — посвященная закупкам публикация (многоязычное издание, выходит два раза в месяц) (ВР);
    - f. *Yearbook of the United Nations* («Ежегодник Организации Объединенных Наций») (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы);
  - ii) семинары для внешних пользователей: серия семинаров по теме «Отучиться от нетерпимости»;
  - iii) выставки, экскурсии, лекции:
    - a. проведение экскурсий для широкой общественности, в том числе специальных экскурсий по предварительной заявке;
    - b. определение, утверждение и обслуживание маршрута проведения экскурсий в Центральных учреждениях;
    - c. многочисленные программы брифингов по широкому кругу тематических направлений деятельности Организации Объединенных Наций для заинтересованных групп, организуемых как в помещениях Организации Объединенных Наций, так и за их пределами или в формате видеоконференций;
    - d. многочисленные семинары, конференции и круглые столы, организуемые в партнерстве с департаментами, учреждениями и программами Организации

- Объединенных Наций, правительствами, научными кругами, гражданским обществом и средствами массовой информации;
- e. ответы на запросы общественности, главным образом через электронные средства, а также в устной и письменной форме, по вопросам, представляющим интерес для Организации Объединенных Наций, включая предоставление специальных информационных подборок для учителей;
  - f. отбор, подготовка, организация и размещение выставок в Центральных учреждениях;
- iv) брошюры, информационные бюллетени, настенные диаграммы, подборки справочных материалов:
- a. подготовка и/или пересмотр учебных материалов для учебных аудиторий о деятельности Организации Объединенных Наций и глобальных вопросах, стоящих в ее повестке дня;
  - b. электронный календарь брифингов неправительственных организаций;
  - c. заключительный доклад для ежегодной конференции Департамента общественной информации/неправительственных организаций;
  - d. NGO Link («Вестник неправительственных организаций»), электронный информационный бюллетень для неправительственных организаций;
  - e. подготовка новых или пересмотренных фактологических бюллетеней, брошюр, материалов брифингов, плакатов и проспектов с ответами на часто задаваемые вопросы и затрагиваемые проблемы, а также информирование широкой общественности о деятельности Организации Объединенных Наций;
  - f. пересмотр и обновление издания «Three Ways You Can Help» («Три способа для вас оказать помощь»);
- v) пресс-релизы, пресс-конференции: организация пресс-конференций и выпуск пресс-релизов, посвященных новым партнерствам в области информационно-пропагандистской деятельности и специальным мероприятиям; открытие выставок; конференций и семинаров;
- vi) специальные мероприятия:
- a. проведение ежегодного «Дня преподавателя» в Центральных учреждениях в сотрудничестве с неправительственными организациями и комиссиями по вопросам образования города и штата Нью-Йорк;
  - b. проведение семинаров по вопросам коммуникаций для неправительственных организаций и программ ориентации для новых ассоциированных неправительственных организаций;
  - c. проведение Международного дня мира, ежегодного мероприятия с участием учащихся, и организация видеоконференций в нескольких местах;
  - d. организация специальных мероприятий и пропаганда отдельных памятных дней и годовщин в партнерстве с департаментами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, правительствами и гражданским обществом; организация концерта, посвященного Дню Организации Объединенных Наций;

- e. «Репортажи с мест событий» — организация фестиваля документальных фильмов, посвященных деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые подготовлены в сотрудничестве со студией “New School” («Новая школа») и ассоциацией кинематографистов;
  - f. студенческая конференция Организации Объединенных Наций в связи с Днем прав человека — ежегодное мероприятие с организацией телемостов с рядом пунктов, проводимое в сотрудничестве с отдельными неправительственными организациями и группами преподавателей;
  - g. обеспечение участия видных деятелей и/или других известных людей для продвижения программ Организации Объединенных Наций и расширение масштабов информационно-пропагандистской деятельности; организация просмотров с участием известных людей, представителей средств массовой информации и партнеров из частного сектора;
- vii) технические материалы:
- a. подготовка библиографической части *Juridical Yearbook* («Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций»);
  - b. координация услуг в рамках Консорциума системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации для внешнего информационного обслуживания в режиме онлайн;
  - c. координация общей сети индексации совместно с библиотеками Организации Объединенных Наций за пределами Централных учреждений;
  - d. ведение баз статистических данных Организации Объединенных Наций для преподавательского состава и учащихся;
  - e. подготовка и издание всех печатных материалов, настенных диаграмм и/или плакатов;
  - f. развитие и поддержка системы iSeek, системы Интранет Секретариата Организации Объединенных Наций и разработка стратегии внутренних коммуникаций для Секретариата;
  - g. перевод в цифровой формат хранящихся на микрофишах или в печатной форме документов основных органов Организации Объединенных Наций на всех языках за определенные годы для их загрузки в Систему официальной документации;
  - h. расширение портала доступа к онлайн-информационным ресурсам по темам, которые в настоящее время представляют интерес для Организации;
  - i. подготовка интегрированных телевизионных программ, передаваемых в онлайн-режиме, в партнерстве с сетями средств массовой информации, известными людьми, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;
  - j. поддержка и расширение веб-сайтов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда на всех официальных языках;
  - k. поддержка и обновление различных веб-сайтов (посвященных, например, изданию «Хроника Организации Объединенных Наций», неправительственным

- организациям, выставкам, публичным запросам, сопровождаемым экскурсиям, веб-сайта «ООН в действии», веб-сайта программы «Посланники мира Организации Объединенных Наций»);
- l. обслуживание аппаратных средств, программного обеспечения и баз данных Библиотеки им. Дага Хаммаршельда;
  - m. налаживание взаимодействия с Глобальной сетью юридической информации;
  - n. налаживание взаимодействия с системой библиотек Организации Объединенных Наций путем проведения межучрежденческих совещаний по вопросам обмена знаниями и управления информацией;
  - o. указатель НПО: поддержка и обновление базы данных по неправительственным организациям, ассоциированным с Департаментом;
  - p. организация онлайн-дискуссионных форумов, видеоконференций, видеодискуссий для преподавателей и учащихся;
  - q. консультирование и инструктаж по вопросам данных личного характера для членов делегаций, сотрудников постоянных представительств и персонала Организации Объединенных Наций в рамках Программы управления знаниями на индивидуальном уровне;
  - r. предоставление услуг по обмену знаниями для сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, включая приобретение знаний и консультативные услуги по вопросам совершенствования передовых методов работы;
  - s. предоставление справочных и исследовательских услуг и услуг по книговыдаче и межбиблиотечному обмену книгами, в том числе реагирование на направляемые по электронной почте запросы пользователей во всем мире;
  - t. трансляция социальной рекламы (обычно на телевидении) в контексте кампаний Организации Объединенных Наций по коммуникации;
  - u. регулярная подготовка материалов «Тезаурус рекордс» на всех официальных языках для обеспечения возможности многоязычного поиска информации в Библиографической информационной системе Организации Объединенных Наций (ЮНБИС) и СОД;
  - v. отбор, приобретение и отсеивание основных источников информации в традиционной форме (в частности в виде книг, периодических изданий и правительственной документации);
  - w. UNBISnet — сетевая база данных, содержащая библиографические, фактологические и энциклопедические файлы на шести языках и файлы с информацией об авторах;
  - x. сбор, каталогизация, индексация, хранение и обеспечение сохранности документов и изданий Организации Объединенных Наций;
  - y. подготовка видео- и DVD-продукции для школ и общественности о работе Организации Объединенных Наций и о том, как она улучшает жизнь людей;
  - z. UN Chronicle Online («Сетевая хроника Организации Объединенных Наций»), онлайн-издание журнала, публикуемого на шести официальных языках с указанием образовательных отсылок и специальных рубрик; элек-

- тронные извещения «Хроника ООН»; тематическая служба «Хроники ООН» (в режиме онлайн);
- viii) вклад в совместные мероприятия: межучрежденческое сотрудничество по разработке онлайн-овых, телевизионных и образовательных информационных ресурсов для партнерств в области средств массовой информации;
  - ix) документация для межучрежденческих совещаний: подготовка учебно-методических материалов в партнерстве с другими департаментами и учреждениями;
- b) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг справочным подразделениям департаментов в Центральном учреждении, а также небольшим библиотекам Организации Объединенных Наций на местах;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные программы, в частности для членов делегаций, сотрудников постоянных представительств, сотрудников Организации Объединенных Наций, государственных служащих, работников депозитарных библиотек, неправительственных организаций и стажеров;
  - iii) семинары и лекции, организуемые для журналистов и работников вещания из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Ежегодная учебная программа продолжительностью в шесть недель, утвержденная Генеральной Ассамблеей.

Таблица 27.22

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 3**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	33 103,4	33 175,3	161	161
Расходы, не связанные с должностями	4 538,5	4 167,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>37 641,9</b>	<b>37 342,8</b>	<b>161</b>	<b>161</b>
Внебюджетные ресурсы	4 022,3	3 805,8	10	10
<b>Всего</b>	<b>41 664,2</b>	<b>41 148,6</b>	<b>171</b>	<b>171</b>

- 27.48 Сумма в размере 37 342 800 долл. США предназначена для финансирования совместных мероприятий, связанных с продолжением осуществления подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями», которые включают библиотечное обслуживание и информационно-пропагандистское обслуживание, в том числе информационно-пропагандистские программы, посвященные памяти о Холокосте и геноциде в Руанде. Из этой суммы ассигнований финансируются а) 161 должность, указанная в таблице 27.22 (33 175 300 долл. США) с учетом увеличения расходов на 71 900 долл. США в связи с переводом должности класса С-2 из подпрограммы 2 «Новостное обслуживание» для укрепления внутренних коммуникационных возможностей созданной недавно Группы по вопросам внутренней коммуникации в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда и Центре обмена знаниями (DHLink), а также переводом должности категории общего обслуживания (прочие

разряды) в раздел вспомогательного обслуживания программы, и b) для покрытия расходов, не связанных с должностями (4 167 500 долл. США) с учетом сокращения расходов на 371 000 долл. США главным образом в результате сокращения по статьям прочих расходов по персоналу, принадлежностей и материалов, мебели и оборудования, частично компенсируемого увеличением общих оперативных расходов в связи с ростом потребностей по централизованному оказанию инфраструктурных услуг в области обработки данных и технического обслуживания оргтехники.

## Специальные конференции

Таблица 27.23

### Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	378,5	809,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>378,5</b>	<b>809,9</b>	–	–

- 27.49 Единовременные ассигнования в размере 809 900 долл. США предназначены для финансирования деятельности в области общественной информации в поддержку проведения семи специальных конференций, намеченных на двухгодичный период 2008–2009 годов: Конференции высокого уровня по проблеме терроризма (135 600 долл. США); совещания стран, не имеющих выхода к морю, и стран, развивающих транзитные перевозки (39 000 долл. США); двухгодичного совещания государств по вопросам, касающимся стрелкового оружия (119 200 долл. США); специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам разоружения (326 600 долл. США); встречи по итогам Конференции по финансированию развития (64 500 долл. США); Конференции по обзору прогресса, достигнутого в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом (глобальный кризис — глобальные действия) (84 900 долл. США) и диалога высокого уровня (на уровне министров) по финансированию развития (40 100 долл. США). Сметные потребности в ресурсах предназначены для ведения пропагандистской деятельности в области общественной информации до и после специальных конференций в 2008–2009 годах, включая услуги по персональным контрактам по взаимодействию со средствами массовой информации, контрактные услуги по подготовке, изданию и переводу пропагандистских материалов (информационных подборок, плакатов, брошюр и т.д.), и покрытия общих оперативных расходов.

## С. Вспомогательное обслуживание программы

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 158 600 долл. США*

- 27.50 Административная канцелярия обеспечивает административное, управленческое и вспомогательное обслуживание программы, необходимое для осуществления утвержденных мероприятий Департамента общественной информации. Она оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в подготовке двухгодичного плана по программам и приоритетам, в составлении бюджета по программам, управлении деятельностью по его исполнению и контроле за ней, а также в распоряжении средствами целевых фондов и прочими внебюджетными ресурсами, обеспечивает надлежащее вспомогательное обслуживание в целях эффективного использования людских ресурсов и планирует, контролирует и координирует потребности, связанные с общим делопроизводством. Она также обеспечивает удовлетворение потребностей Департамента в области информационных технологий, включая техническое обслуживание и модернизацию компьютерной техники и прикладных средств пользователей.

Таблица 27.24

### Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	4 333,7	4 477,3	22	23
Расходы, не связанные с должностями	2 787,4	3 681,3	–	–
<b>Итого</b>	<b>7 121,1</b>	<b>8 158,6</b>	<b>22</b>	<b>23</b>

- 27.51 Сумма в размере 8 158 600 долл. США предназначена для а) продолжения финансирования 22 должностей (4 477 300 долл. США), включая увеличение расходов на 143 600 долл. США в связи с переводом одной должности категории общего обслуживания (прочие программы) из подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями», что будет способствовать укреплению Группы по информационно-коммуникационным технологиям и расширит возможности Департамента по выполнению своих различных задач, которые в большой мере зависят от непрерывного и эффективного функционирования локальных вычислительных сетей, компьютеров и программного обеспечения; и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (3 681 300 долл. США), увеличившихся на 893 900 долл. США в связи с покрытием приходящейся на Департамент доли расходов по обслуживанию и поддержке централизованной инфраструктуры и обработке данных, что частично компенсируется сокращением потребностей по статьям прочих расходов по персоналу, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования.

Таблица 27.25

**Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов**

*Краткое изложение рекомендации*

*Меры, принятые для выполнения рекомендации*

**Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/60/7 и Согг.1)**

Консультативный комитет рекомендовал объединить две подпрограммы «Библиотечное обслуживание» и «Информационно-пропагандистское обслуживание» (пункт VII.10).

Консультативный комитет просил рассмотреть вопрос о принятии мер по рационализации управления библиотеками Организации Объединенных Наций (пункт VII.11).

Консультативный комитет просил провести анализ ожидаемой экономии в результате создания регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Западной Европе, а также представить доклад о проделанной работе (пункт VII.14).

На двухгодичный период 2008–2009 годов «Библиотечное обслуживание и информационно-пропагандистское обслуживание» предусматривается объединить в рамках подпрограммы «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями».

В рамках инициативы Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими (Руководящий комитет) Генеральный секретарь представил в 2005 году Комитету по информации доклад о новых стратегических направлениях развития библиотек Организации Объединенных Наций. В докладе обсуждались новаторские подходы, методы и новые средства, необходимые для рационализации работы библиотек Организации Объединенных Наций. В 2006 году Комитету по информации был представлен очередной доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Обновленная информация о новых стратегических направлениях деятельности» (A/АС.198/2006/2). Библиотеки Организации Объединенных Наций становятся центрами знаний. В целях рационализации управления библиотеками Организации Объединенных Наций в текущей программе работы Руководящего комитета были намечены выдержанные по срокам конкретные меры.

Основная цель применения регионального подхода к информационным центрам Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы консолидировать ограниченные ресурсы, имеющиеся в распоряжении полевой сети взаимодействия Департамента общественной информации, и создать критическую массу, находящуюся в распоряжении меньшего числа мест расположения таких центров, в целях повышения эффективности их использования. Создание регионального информационного центра Организации Объединенных

Консультативный комитет просил далее провести анализ затрат и выгод в связи с созданием регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Западной Европе и выразил надежду на то, что упомянутые исследования на деле приведут к пересмотру приоритетов в деятельности Департамента (пункт VII.14).

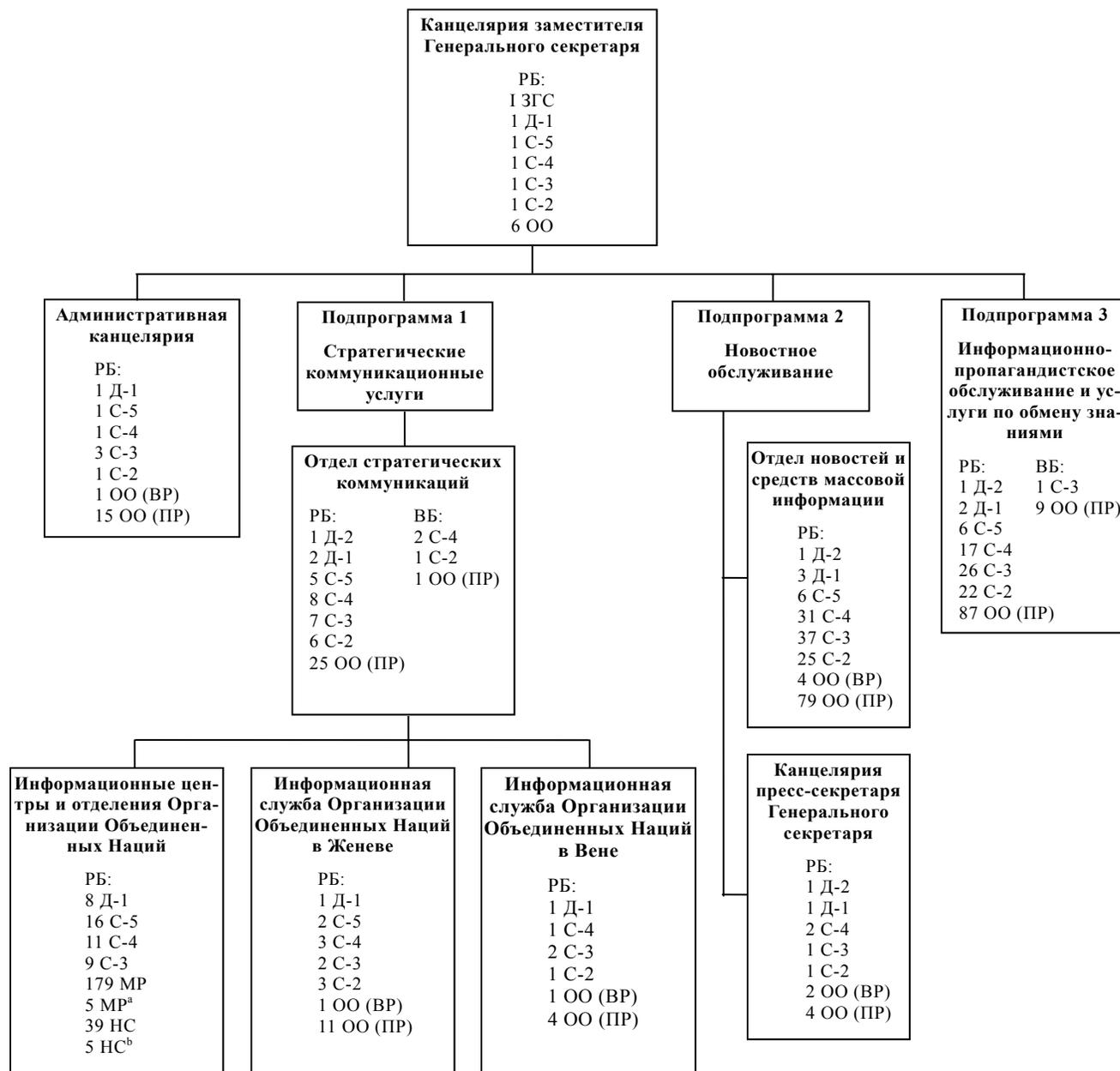
Наций в Брюсселе позволило Департаменту перевести кадровые ресурсы, которые прежде были сконцентрированы в информационных центрах Организации Объединенных Наций в развитых странах, в информационные центры, расположенные в развивающихся странах. В докладах Генерального секретаря Комитету по информации о продолжении дальнейшей рационализации сетей информационных центров Организации Объединенных Наций (А/АС.198/2005/3) и о продолжении процесса рационализации сетей информационных центров Организации Объединенных Наций (А/АС.198/2006/1) содержится подробная информация о том, что было достигнуто за счет создания регионального центра в Брюсселе, а также представлена полная информация о процессе реорганизации и продолжающейся рационализации остальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций. В докладе 2005 года также отмечено, что в связи с закрытием и укреплением информационных центров в Западной Европе потребовались значительные единовременные расходы на ликвидацию, выплату вознаграждений при выходе сотрудников на пенсию и покрытие первоначальных издержек.

В докладах Генерального секретаря Комитету по информации о продолжении дальнейшей рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций (А/АС.198/2005/3) и о продолжении процесса рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций (А/АС.198/2006/1) отражены результаты проведенного Департаментом анализа кадровых и финансовых ресурсов, которые необходимы и имеются в наличии для продолжения процесса дальнейшей рационализации, а также анализа опыта, накопленного в ходе закрытия и укрепления информационных центров Организации Объединенных Наций в Западной Европе. Кроме того, заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации продолжил консультации по этому вопросу как с отдельными государствами-членами, так и региональными группами. С согласия Комитета Департамент продолжил

	<p>процесс рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе перераспределение должностей в информационные центры Организации Объединенных Наций в развивающихся странах. В частности, информационные центры Организации Объединенных Наций были укреплены в трех ключевых пунктах (Каире, Мехико и Претории) таким образом, чтобы они могли оказывать более эффективное стратегическое консультирование и поддержку информационным центрам Организации Объединенных Наций в своих соответствующих регионах в целях решения проблем в области коммуникации и повышения эффективности своей работы на страновом уровне.</p>
<p>Комитет запросил информацию о результатах трехгодичного совместного проекта, осуществляемого Управлением служб внутреннего надзора и Департаментом общественной информации (пункты VII.14, VII.18).</p>	<p>Был опубликован доклад об успешном завершении трехгодичного совместного проекта, осуществляемого Департаментом общественной информации и Управлением служб внутреннего надзора по проведению оценки эффективности продукции и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации (A/AC.198/2006/4 и Согг.1). Государства-члены рассмотрели доклад и с удовлетворением приняли к сведению его выводы (см. A/61/21, пункт 10).</p>
<p>Консультативный комитет с интересом отметил изданный недавно бюллетень Генерального секретаря об Издательской коллегии (ST/SGB/2005/15) и выразил надежду, что всеобъемлющий обзор публикаций будет завершен к концу 2005 года (пункт VII.19).</p>	<p>В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря об Издательской коллегии (ST/SGB/2005/15) от 24 мая 2005 года, исполнительные комитеты по экономическим и социальным вопросам, гуманитарным вопросам, вопросам мира и безопасности и вопросам сотрудничества в целях развития проводят обзор программ публикаций, предложенных их соответствующими представителями, чтобы избежать дублирования и распыления усилий. Сводные программы публикаций, которые были таким образом рассмотрены и утверждены, представляются исполнительными комитетами Издательской коллегии на утверждение.</p>

## Общественная информация

### Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2008–2009 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд; НС — национальный сотрудник-специалист.

<sup>а</sup> Упраздненная должность.

<sup>б</sup> Новая должность.

## Приложение

### Мероприятия, осуществлявшиеся в 2006–2007 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2008–2009 годов

<i>A/60/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причины прекращения осуществления</i>
<b>Стратегические коммуникационные услуги</b>			
27.24(a)(i)	Обслуживание Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) Генеральной Ассамблеей в ходе ежегодного рассмотрения им пункта, посвященного вопросам информации	2	Комитет, который на ежегодной основе рассматривает вопросы, касающиеся информации, обслуживается Секретариатом Четвертого комитета, входящим в структуру Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ). Основным вкладом Департамента общественной информации в работу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации является подготовка доклада Генерального секретаря, который уже предусмотрен в программе работы на 2008–2009 годы
<b>Новостное обслуживание</b>			
27.38(v)	Подготовка в 2006 году еженедельных или ежемесячных выпусков радиопрограмм на турецком языке	1	Вещательные агентства такие программы не транслировали
<b>Библиотечное обслуживание</b>			
27.46(a)(i)d.	Указатель документов Организации Объединенных Наций	5	С самой последней и полной информацией можно ознакомиться на веб-платформе UNBIS на веб-сайте Организации Объединенных Наций в Интернете
27.46(a)(i)d.	Указатель документов Организации Объединенных Наций (четыре издания каждого, 2002 и 2003 годы)	6	[Дублирующая запись] см. выше; отчет о предыдущем периоде деятельности
<b>Информационно-пропагандистское обслуживание</b>			
27.52(a)(i)	Издание Справочника неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом общественной информации	1	Печатное издание будет заменено Справочником в режиме онлайн

<i>А/60/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причины прекращения осуществления</i>
27.52(a)(i)	«Хроника ООН» (ежеквартальная публикация на шести официальных языках)	8	Издается на английском и французском языках. С версиями на других официальных языках можно ознакомиться в режиме онлайн
27.52(a)(iii)a.	Информационный бюллетень, «Вестник ДООИ/НПО» (в печатной и электронной форме)	2	Заменен более подходящей в данном случае публикацией, соответствующей информации о брифингах и мероприятиях ДООИ/НПО. Большая часть информационного содержания Вестника ДООИ основывалась на информации Новостного центра Организации Объединенных Наций и вторичной информации, которую НПО могли получать через веб-сайты Организации Объединенных Наций и ДООИ/НПО
27.52(a)(iii)d.	Распространение среди НПО на ежемесячной основе информации о публикациях, появляющихся в системе Организации Объединенных Наций, аккредитационных и регистрационных бланков и приглашений для участия в мероприятиях Организации Объединенных Наций, связанных с НПО	2	Периодичность рассылки сокращена с 12 до 6 раз в год. Большая часть информации проходит через электронную почту. Двести неправительственных организаций, не имеющих доступа к электронной почте, по-прежнему получают информацию посредством регулярных отправок
27.54	Конференция Организации Объединенных Наций по обзору Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней	1	Единовременное мероприятие
27.54	Конференция Организации Объединенных Наций по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которая касается сохранения трансграничных международных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб	1	Единовременное мероприятие
27.54	Диалог Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросам миграции и развития	1	Единовременное мероприятие
		<b>Всего</b>	<b>30</b>